

SRAM AXS App  
SRAM AXS App  
Aplicación SRAM AXS

Application SRAM AXS  
App SRAM AXS  
SRAM AXS app

App SRAM AXS  
SRAM AXS アプリ  
SRAM AXS App

SRAM



EAGLE™

Eagle Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide Eagle

Guia de Início Rápido Eagle

Eagle Kurzanleitung

Guida di avvio rapido Eagle

Eagle クイック・スタート・ガイド

Guía rápida de Eagle

Eagle Snelstartgids

Eagle 快速入门指南

95-3018-019-000 Rev B

© 2019 SRAM LLC

Adjust  
Einstellen  
Ajustar

Use the SRAM AXS App, available for free in the app stores, to create your account, add your components, and customize your SRAM AXS experience.

Utilisez l'application SRAM AXS, disponible gratuitement dans les app stores, pour créer votre compte, ajouter vos composants et personnaliser votre expérience SRAM AXS.

Use a app AXS da SRAM, que está disponível gratuitamente nas lojas de apps, para criar a sua conta, acrescentar os seus componentes e personalizar a sua experiência AXS SRAM.

Para instruções completas de instalação, ajuste e utilização, visite [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).

アプリストアから無料で入手できる SRAM AXS アプリを使用して、ご自分のアカウントを作成し、コンポーネントを追加して、SRAM AXS のエクスペリエンスをカスタマイズしてください。

インストール、調節、使用方法に関する完全な説明は、[www.sram.com/service](http://www.sram.com/service) を参照してください。

使用 SRAM AXS 应用程序（可从应用商店免费下载）创建您的账户，以添加您的部件，并自定义您的 SRAM AXS 体验。

完整的安装、调节与使用说明，请参见 [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service)。

Voor de volledige installatie-, afstellings- en gebruiksinstructies, ga naar [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).

Utilice la aplicación AXS de SRAM, disponible de forma gratuita en las tiendas de aplicaciones, para crear su cuenta, añadir componentes y personalizar su experiencia con AXS de SRAM.

Para obtener instrucciones completas de instalación, ajuste y uso, visite [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).

Utilizzare l'app SRAM AXS, disponibile gratuitamente negli app store, per creare il proprio account, aggiungere i componenti e personalizzare la propria esperienza SRAM AXS.

Per istruzioni complete sull'installazione, sulla regolazione e sull'utilizzo, visitare il sito Web [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).

Adjust  
Einstellen  
Ajustar

Install  
Einbauen  
Instalación

Remove  
Entfernen  
Quitar

Battery Charging

Laden der Batterie  
Recarga de la batería



It may take up to one hour to reach a full charge. The amber LED indicates the battery is charging, and the green LED indicates the battery is charged.

Es kann bis zu einer Stunde dauern, bis die Batterie vollständig geladen ist. Die gelbe LED zeigt an, dass die Batterie geladen wird. Die grüne LED zeigt an, dass die Batterie vollständig aufgeladen ist.

La batería puede tardar hasta una hora en recargarse completamente. El LED ámbar indica que la batería se está cargando, y el verde que está ya cargada.

Charge de la batterie  
Carica della batteria  
De batterij opladen



La charge complète de la batterie peut prendre jusqu'à une heure. La DEL orangée s'allume lorsque la batterie est en train de se charger et la DEL verte s'allume lorsque la batterie est chargée.

Potrebbe essere necessaria fino a un'ora per raggiungere una carica completa. Il LED giallo indica che la batteria è in carica e il LED verde indica che la batteria è carica.

Het kan tot één uur duren voordat de batterij volledig is opgeladen. De amberkleurige LED geeft aan dat de batterij aan het opladen is en de groene LED geeft aan dat de batterij opgeladen is.

Carregar a Bateria  
電池の充電  
電池充電



Para alcançar a carga total poderá durar até uma hora. O LED de cor âmbar indica que a bateria está a carregar e o LED verde indica que a bateria está carregada.

電池がフルに充電されるまで、最長で1時間ほどかかります。黄色のLEDの点灯は電池が充電中であることを示し、緑色のLEDの点灯は電池の充電が完了したことを示します。

電池完全充滿可能需要一个小时。橙黄色LED表示電池正充電，綠色LED表示充電已完成。

Remove Protective Covers  
Entfernen der Schutzabdeckungen  
Retire las tapas protectoras



**NOTICE**  
Do not discard the derailleur battery block (A) or the battery cover (B). To prevent battery damage or depletion, install the derailleur battery block and battery cover whenever the battery is not installed.

**HINWEIS**  
Bewahren Sie den Batterietrenner (A) und die Batterieabdeckung (B) für das Schaltwerk auf. Um ein Entladen oder Beschädigungen der Batterie zu vermeiden, bringen Sie den Batterietrenner und die Batterieabdeckung für das Schaltwerk an, wenn die Batterie nicht eingesetzt ist.

**AVISO**  
No tire el bloque de batería del desviador (A) ni la tapa de batería (B). Para evitar que se dañe o se agote la batería, instale el bloque de batería del desviador y la tapa de batería siempre que la batería no esté instalada.

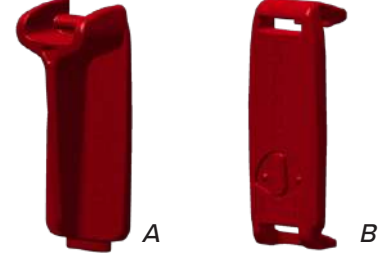
Retirer les protections  
Rimuovere le coperture di protezione  
De beschermkappen verwijderen

**AVIS**  
Ne jetez pas la cale de la batterie du dérailleur (A) ni la protection de la batterie (B). Afin d'éviter tout dommage ou déchargement involontaire de la batterie, mettez en place la cale de la batterie du dérailleur ainsi que la protection de la batterie à chaque fois que la batterie a été retirée.

**AVVISO**  
Non gettare via il blocco batteria deragliatore (A) o il coperchio della batteria (B). Per evitare danni o esaurimento della batteria, installare il blocco della batteria del deragliatore e il coperchio della batteria quando la batteria non è installata.

**MEDEDELING**  
Gooi het derailleurbatterijblokje (A) of de derailleurbatterijkap (B) niet weg. Om schade of het onnodig ontladen van de batterij te voorkomen, installeer het derailleurbatterijblokje en de derailleurbatterijkap telkens de batterij niet is geïnstalleerd.

Retire as tampas protectoras  
保護カバーの取り外し  
拆下防护罩

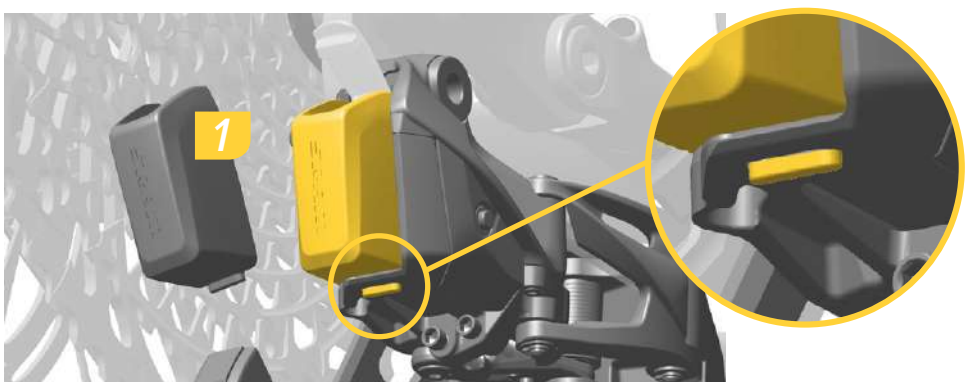


**NOTIFICAÇÃO**  
Não descarte o bloco da bateria do derailleur/desviador (A) nem a tampa da bateria (B). Para evitar a descarga da bateria ou danos a ela, instale o bloco da bateria do derailleur e a tampa da bateria sempre que a bateria não esteja instalada.

**注意事項**  
ディレイラーの電池ブロック (A) または電池カバー (B) を廃棄しないでください。電池の損傷と消耗を防ぐため、電池が取り付けられていないときは、常にディレイラーの電池ブロックと電池カバーを取り付けてください。

**注意**  
不要丢弃变速器电池块 (A) 或电池防护罩 (B)。为避免电池损坏或耗竭，每当电池不予以安装时，请安装变速器电池块和电池防护罩。

Derailleur Battery Installation  
Einsetzen der Batterien für das Schaltwerk  
Instalación de la batería del desviador



Installation de la batterie du dérailleur  
Installazione della batteria del deragliatore  
Installatie van de derailleurbatterij



When installed correctly, the latch will snap into place.

Wenn die Batterie ordnungsgemäß eingesetzt ist, rastet die Verriegelung ein.

Si se instala correctamente, el pestillo encajará en su posición.

Si l'installation est correcte, le loquet s'emboîtera avec un petit dé clic.

Una volta installata correttamente, il fermo scatterà in posizione.

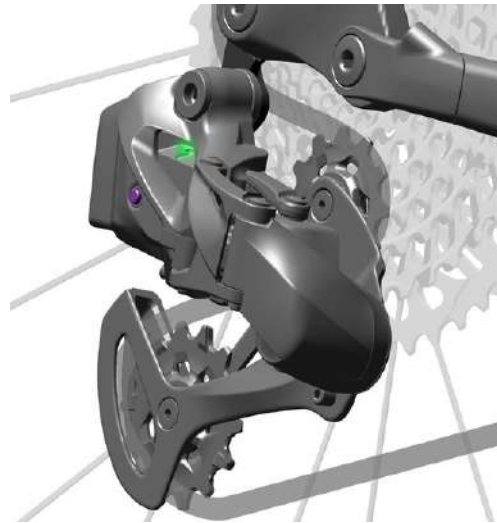
Bij een juiste installatie komt het slot op zijn plaats vast te zitten.

Quando a instalação for feita correctamente, o trinco encaixará no seu lugar.

正しく取り付けると、ラッチが所定の場所にきちんと収まります。

若安装正确，卡扣可以扣到位。

**Pairing**  
Kopplung  
Emparejamiento



**1** Begin the pairing session at the derailleur. Press and hold the AXS™ button on the derailleur until the green LED blinks slowly, then release.

Beginnen Sie mit der Kopplung am Schaltwerk. Halten Sie die AXS-Taste am Schaltwerk gedrückt, bis die grüne LED langsam blinkt. Lassen Sie dann die Taste los.

Empiece la sesión de emparejamiento por el desviador. Mantenga presionado el botón AXS del desviador hasta que el LED verde parpadee lentamente y suéltelo a continuación.

**2** Press and hold the AXS button on the controller until the green LED blinks quickly, then release.

Halten Sie die AXS-Taste an der Steuerung gedrückt, bis die grüne LED schnell blinkt. Lassen Sie dann die Taste los.

Mantenga presionado el botón AXS del controlador hasta que el LED verde parpadee rápidamente y suéltelo a continuación.

**3** To end the pairing session, press and release the AXS button on the derailleur. Verify the system is paired by shifting the derailleur in both directions.

Um die Kopplung abzuschließen, drücken Sie noch einmal die AXS-Taste am Schaltwerk und lassen Sie sie wieder los. Vergewissern Sie sich, dass das System gekoppelt ist, indem Sie das Schaltwerk in beide Richtungen schalten.

Para finalizar la sesión de emparejamiento, presione y suelte el botón AXS del desviador. Compruebe que el sistema ha quedado correctamente emparejado; para ello, cambie con el desviador en ambas direcciones.

**Ride Time**  
Fahrzeit  
Tiempo de marcha

The LED illuminates when a shift is performed. The color of the LED indicates the ride time remaining.

Die LED leuchtet auf, wenn ein Schaltvorgang durchgeführt wird. Die Farbe der LED gibt die verbleibende Fahrzeit an.

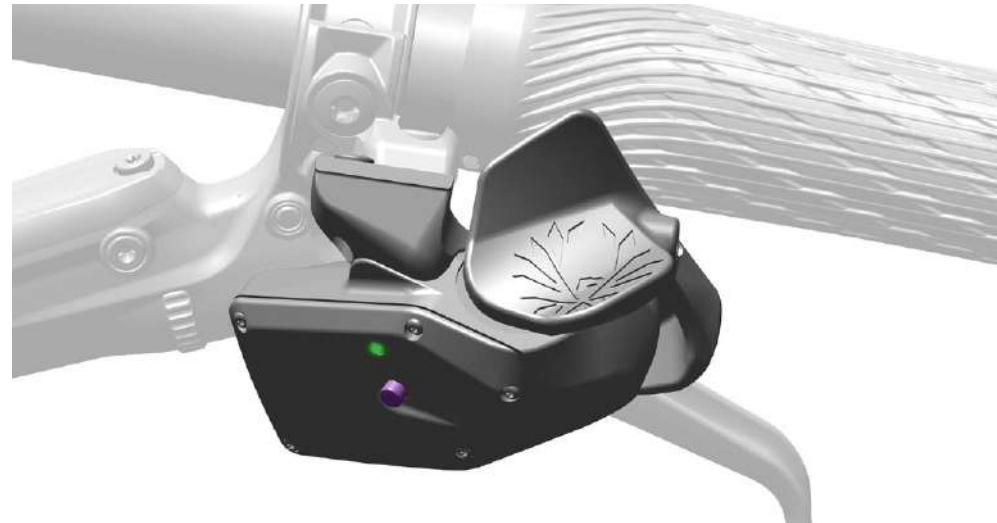
El LED se ilumina al realizar un cambio. El color del LED indica el tiempo de marcha restante.

La DEL s'allume lorsqu'un changement de vitesse a été effectué. La couleur de la DEL indique la durée d'autonomie restante.

Il LED si illumina in presenza di un cambio di marcia. Il colore del LED indica il tempo di guida rimanente.

De LED brandt wanneer wordt geschakeld. De kleur van de LED geeft de resterende fietstijd aan.

Synchronisation  
Accoppiamento  
Koppelen



Commencez par synchroniser le dérailleur. Maintenez appuyé le bouton AXS situé sur le dérailleur jusqu'à ce que la DEL verte clignote lentement, puis relâchez le bouton.

Iniziare la sessione di accoppiamento sul deragliatore. Premere e tenere premuto il pulsante AXS sul deragliatore finché il LED verde non lampeggia lentamente, quindi rilasciare.

Start de koppelingsprocedure aan de derailleur. Druk en houd de AXS-knop op de derailleur ingedrukt totdat de groene LED langzaam knippert en laat vervolgens los.

Maintenez appuyé le bouton AXS situé sur la commande jusqu'à ce que la DEL verte clignote rapidement, puis relâchez le bouton.

Premere e tenere premuto il pulsante AXS sul controller finché il LED verde non lampeggia rapidamente, quindi rilasciarlo.

Druk en houd de AXS-knop op de controller ingedrukt totdat de groene LED snel knippert en laat vervolgens los.

Pour terminer le processus de synchronisation, appuyez une fois sur le bouton AXS situé sur le dérailleur. Vérifiez que le système soit bien synchronisé en faisant fonctionner le dérailleur dans les deux sens.

Per terminare la sessione di accoppiamento, premere e rilasciare il pulsante AXS sul deragliatore. Verificare che il sistema sia stato accoppiato, spostando il deragliatore in entrambe le direzioni.

Om de koppelingsprocedure te beëindigen, druk op de AXS-knop op de derailleur en laat vervolgens los. Controleer of het systeem is gekoppeld door de derailleur in beide richtingen te schakelen.

Emparelhamento  
ペアリング  
配对

Inicie a sessão de emparelhamento no desviador/derailleur. Pressione e segure o botão AXS no derailleur até que o LED verde pisque devagar, e então solte-o.

ペアリングの作業は、ディレイラーから始めます。ディレイラーの AXS ボタンを押して保持し、緑色の LED がゆっくりと点滅を始めたら、ボタンを放します。

开始变速器的配对操作。按住变速器上的 AXS 按钮，直到绿色 LED 缓慢地闪烁，再放开。

Pressione e segure o botão AXS no controlador, até que o LED verde pisque rapidamente, e então solte-o.

コントローラーの AXS ボタンを押して保持し、緑色の LED が素早く点滅したら、ボタンを放します。

按住致动器上的 AXS 按钮，直到绿色 LED 快速地闪烁，再放开。

Para terminar a sessão de emparelhamento, pressione e solte o botão AXS no desviador/derailleur. Verifique que o sistema ficou emparelhado, metendo mudanças no derailleur em ambos os sentidos.

ペアリングのセッションを終了するには、ディレイラーの AXS ボタンを押してから放します。ディレイラーを両方向にシフトさせ、システムがペアリングされていることを確認します。

按压并松开变速器上的 AXS 按钮，结束配对操作。向变速器的两个方向变速，检查系统是否已配对成功。

Shifting  
Schalten  
Cambio de marchas



Passage des vitesses  
Cambio  
Schakelen



**1** To move the derailleur inboard to a larger cog, press the controller paddle downward. Press and hold the paddle for multiple shifts.

Um das Schaltwerk nach innen auf einen größeren Zahnkranz zu bewegen, drücken Sie den Schalthebel der Steuerung nach unten. Halten Sie den Schalthebel gedrückt, um mehrere Gänge zu schalten.

Para mover el desviador hacia dentro hasta un piñón más grande, presione la paleta del controlador hacia abajo. Mantenga presionada la paleta para realizar varios cambios seguidos.

Pour déplacer le dérailleur vers l'intérieur sur un plus grand pignon, actionnez la gâchette de la commande vers le bas. Maintenez la gâchette actionnée pour passer plusieurs pignons.

Premere la paletta del controller verso il basso per spostare il deragliatore all'interno verso un pignone più grande. Premere e tenere premuta la paletta per cambi multipli.

Om de derailleur inwaarts naar een groter tandwiel te brengen, druk de schakelhendel omlaag. Druk en houd de schakelhendel ingedrukt voor meerdere schakelingen.

Para mover o desviador/derailleur para o lado de "dentro" para um carro maior, pressione para baixo no manípulo achatado do controlador. Pressione e segure o manípulo achatado para meter múltiplas mudanças.

ディレイラーをより大きなコグへとインボードにシフトさせるには、コントローラーのパドルを下方方向に押します。パドルを押して保持すると、複数回シフトします。

向下按压致动器拨片，可使变速器向内侧移动并靠近大齿盘。按住拨片，完成多次变速。

**2** To move the derailleur outboard to a smaller cog, press the controller paddle upward, or press down on the forward paddle. Press and hold the paddle for multiple shifts.

Um das Schaltwerk nach außen auf einen kleineren Zahnkranz zu bewegen, drücken Sie den Schalthebel der Steuerung nach oben, oder drücken Sie den vorderen Teil des Schalthebels nach unten. Halten Sie den Schalthebel gedrückt, um mehrere Gänge zu schalten.

Para mover el desviador hacia fuera hasta un piñón más pequeño, presione la paleta del controlador hacia arriba o presione la paleta de avance hacia abajo. Mantenga presionada la paleta para realizar varios cambios seguidos.

Pour déplacer le dérailleur vers l'extérieur sur un plus petit pignon, actionnez la gâchette de la commande vers le haut ou vers l'avant. Maintenez la gâchette actionnée pour passer plusieurs pignons.

Premere la paletta del controller verso l'alto o abbassare la paletta Forward per spostare il deragliatore all'esterno verso un pignone più piccolo. Premere e tenere premuta la paletta per cambi multipli.

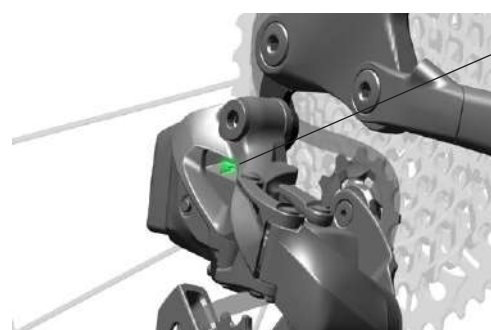
Om de derailleur uitwaarts naar een kleiner tandwiel te brengen, druk de schakelhendel omhoog of druk de voorwaartse schakelhendel omlaag. Druk en houd de schakelhendel ingedrukt voor meerdere schakelingen.

Para mover o desviador/derailleur para o lado de "fora" para um carro mais pequeno, pressione para cima no manípulo achatado do controlador, ou pressione para baixo no manípulo achatado da frente. Pressione e segure o manípulo achatado para meter múltiplas mudanças.

ディレイラーをより小さなコグへとアウトボードにシフトさせるには、コントローラーのパドルを上方向に押すか、またはフォワード・パドルを押します。パドルを押して保持すると、複数回シフトします。

向上按压致动器拨片或者向下按压前叶片，可使变速器向外侧移动并靠近小齿盘。按住拨片，完成多次变速。

Durée d'autonomie  
Tempo di guida  
Fietstijd



	5-25 hours 5-25 Stunden 5-25 horas	5 à 25 heures 5-25 ore 5-25 uur	5-25 horas 5~25 時間 5-25 小时
	1.5-5 hours 1.5-5 Stunden 1.5-5 horas	1,5 à 5 heures 1,5-5 ore 1,5-5 uur	1,5-5 horas 1.5~5 時間 1.5-5 小时
	<1.5 hours <1.5 Stunden <1.5 horas	<1,5 heures <1,5 ore <1,5 uur	<1,5 horas <1.5 時間 <1.5 小时

Tempo de ciclismo  
乗車時間  
骑行时间



	3-12 months 3-12 Monate 3-12 meses	3 à 12 mois 3-12 mesi 3-12 maanden	3-12 meses 3~12 か月 3-12 个月
	1-3 months 1-3 Monate 1-3 meses	1 à 3 mois 1-3 mesi 1-3 maanden	1-3 meses 1~3 か月 1-3 个月
	<1 month <1 Monat <1 mes	<1 mois <1 mese <1 maand	<1 mês <1 か月 <1 个月